

Materialien Deutsch als Fremdsprache

*Herausgegeben vom Arbeitskreis Deutsch als Fremdsprache
beim Fachverband Deutsch als Fremdsprache*

Heft 29

Deutsch als Fremdsprache in Europa
Empirische Aspekte im Bereich Deutsch als
Fremdsprache
Arbeitstechniken
Forum Deutsch als Fremdsprache

Herausgegeben von
Armin Wolff und Helmut Rössler

Regensburg 1990

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	vii
Grußadressen	
Grußwort des Ministerpräsidenten des Landes Baden-Württemberg, Herrn Lothar Späth	3
Grußadresse des Bürgermeisters der Stadt Freiburg, Herrn Dr. Hans Evers.....	5
Grußwort des Rektors der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Herrn Prof. Dr. Volker Schupp.....	7
Deutsch als Fremdsprache in Europa	
<i>Hansgerd Schulte</i>	
Deutsch als Fremdsprache und die Internationalität der deutschen Hochschulen: 15 Jahre Arbeitskreis Deutsch als Fremdsprache beim DAAD.....	13
<i>Helmut Schäfer</i>	
Interview mit dem Staatsministers im Auswärtigen Amt, für den AKDaF geführt von Harald Ebert	19
<i>Werner Münch</i>	
Grundzüge einer europäischen Bildungs- und Sprachpolitik.....	23
<i>Mario Wandruszka</i>	
Deutsch – eine europäische Sprache.....	35
Grammatik	
<i>Günther Desselmann</i>	
Grammatik der deutschen Sprache – zur Theorie und Didaktik der Vermittlung im Bereich Deutsch als Fremdsprache	51
<i>Jean François Chaléat</i>	
Das Fourquet-Modell zur Analyse des deutschen Satzbaus.....	69
<i>Peter Bassola</i>	
Beschreibung und Vermittlung der deutschen Grammatik in Ungarn.....	81

Landeskunde

Hartmut Schröder

Interkulturelle Fachkommunikation und Landeskundeunterricht in Nordeuropa: Aufgaben für den fachbezogenen Fremdsprachenunterricht und die Ausbildung von Fachübersetzern 97

Roger Tilford

Die deutsche Landeskunde aus ausländischer Sicht – Vom Wert Außenseiter zu sein: Überlegungen zum Verhältnis von Landeskunde, Unterrichtssprache und nationaler Identität 113

Jean-Pierre Christophe

Landeskunde im DaF-Unterricht in Frankreich 127

Literatur

Bernd-Dietrich Müller

Lesestrategien und Verstehensgrammatik 139

Christa Marret-Geitner

Literatur im universitären Deutschunterricht in Frankreich 161

Dirk Koldijk

Das Bild des Literaturunterrichts Deutsch in den Niederlanden 175

János Szabó

Literaturunterricht und ihre Rolle im DaF-Unterricht aus ungarischer Sicht 189

Empirische Aspekte im Bereich Deutsch als Fremdsprache

Gabriele Kaspar

Lernstrategien im Deutschunterricht 199

Lutz Köster

Bedeutungserklärung im DaF-Unterricht 217

Christine Klein-Braley und Ulrich Raatz

Die objektive Erfassung der Sprache im mutter- und fremdsprachlichen Unterricht durch C-Tests 239

Norbert Dittmar und Heiner Terborg

Modality and Second Language Learning: A Challenge for Linguistic Theory 251

Beat Münch

Exolinguale Kommunikation – Sprache in Kontaktsituationen 287

Maria Egbert

Biographieforschung im Zweitspracherwerb Erwachsener.

Eine Fallanalyse und Krashens Monitortheorie 315

Arbeitstechniken

Klaus Vorderwülbecke

Arbeitstechniken der Lehrenden 339

Bruna Battistella-Allgaier, Karin Mucke,

Walter Schleyer und Hristos Stutas

Grammatik auf Karteikarten. Versuche zu einer lernerbezogenen

Beschreibung sprachsystematischer Erscheinungen für den

Unterricht Deutsch als Fremdsprache 341

Otto Weihs

Wie man Vokabeln versteht, lernt, übt 375

Marlies Wilde-Stockmeyer

Sprachgebundene Studiertechnik: Mitschrift oder 'Wie kann

man das Wesentliche mitschreiben, wenn man nicht weiß,

was das Wesentliche ist'?

Forum Deutsch als Fremdsprache

Sigrid Materne

Die Holzwerkstatt. Fachdeutsch und Fachpraxis im Unterricht für

ausländische Jugendliche 397

Hans Finger

Veränderbare Computer-Übungsprogramme 409

Doris Butz und Claudia Börsting-Zimmermann

Neue Lehr- und Arbeitsmaterialien für fortgeschrittene

erwachsene Lerner 413

Erika Grollmann und Stefan Friedrichs

Das Video-Projekt „Deutschland – Ein Wochenende“ 417

Jürgen Bolten

Marktchance Deutsch 427

Anhang

Referenten und Mitarbeiter dieses Heftes 437